

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1981-1982

14 DECEMBRE 1981

Proposition de loi portant organisation d'un référendum relatif à la création et à la délimitation de la Région de Bruxelles prévue à l'article 107quater de la Constitution

(Déposée par M. Moureaux et consorts)

DEVELOPPEMENTS

La Commission de révision de la Constitution est saisie de propositions tendant à l'introduction dans la Constitution belge du référendum (et notamment du référendum d'initiative populaire) comme source de droit positif.

Cet événement a incité les signataires de la présente proposition à la déposer pour qu'elle puisse être examinée et votée le plus rapidement possible.

Il y a, en effet, une urgence particulière à consulter les habitants concernés sur le sort de la Région de Bruxelles et sur la délimitation de celle-ci.

Cette urgence découle de plusieurs constatations : d'abord, le fait que la Région de Bruxelles, prévue à l'article 107quater de la Constitution, n'est toujours pas organisée alors que de l'avis du Conseil d'Etat, il fallait qu'elle fût mise sur pied dans un « délai raisonnable » pour que la loi du 8 août 1980 puisse être considérée comme conforme à la Constitution.

A s'en tenir à cette seule appréciation, le fonctionnement en marge de la Constitution de l'ensemble des pouvoirs publics de notre Etat s'accuse au fur et à mesure que le temps passe.

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1981-1982

14 DECEMBER 1981

Voorstel van wet houdende organisatie van een referendum over de oprichting en afbakening van het Gewest Brussel waarin artikel 107quater van de Grondwet voorziet

(Ingediend door de heer Moureaux c.s.)

TOELICHTING

Bij de Commissie voor de herziening van de Grondwet zijn voorstellen aanhangig om het referendum (en met name het referendum op initiatief van de bevolking) in de Belgische Grondwet op te nemen als een bron van positief recht.

Dat heeft de ondertekenaars aangespoord dit voorstel in te dienen, opdat het zo spoedig mogelijk zou kunnen worden behandeld en goedgekeurd.

Het is immers de hoogste tijd dat de betrokken inwoners naar hun mening wordt gevraagd over het lot en de afbakening van het Gewest Brussel.

Er zijn verscheidene redenen waarom wij op spoed aandringen. Ten eerste is het Gewest Brussel waarin artikel 107quater van de Grondwet voorziet, nog altijd niet georganiseerd hoewel dat volgens het advies van de Raad van State binnen een « redelijke termijn » moest gebeuren opdat de wet van 8 augustus 1980 zou kunnen worden geacht in overeenstemming te zijn met de Grondwet.

Blijft men bij die ene vaststelling, dan wordt het duidelijk dat naarmate de tijd verstrijkt alle openbare organen van ons land steeds meer in de marge van de Grondwet gaan functioneren.

La seconde raison réside dans les résultats de la consultation populaire organisée par la plupart des communes bruxelloises, par celle de Linkebeek et par les habitants de Beauval au sujet du sort et des limites de la Région de Bruxelles. Cette consultation a rencontré un succès considérable de participation, malgré son caractère facultatif et l'absence d'effet automatique, sauf moral, qui y était attaché.

Dans biens des communes la majorité des électeurs s'est déplacée ou a renvoyé son bulletin. Au total, un Bruxellois sur trois s'est volontairement mobilisé.

Il s'agit d'un résultat tout à fait remarquable dans un tel type de consultation. Il montre d'ailleurs aussi clairement la volonté des populations bruxelloises, les réponses favorables à l'autonomie de la Région bruxelloise atteignant, elles, des pourcentages tout à fait significatifs.

Une telle manifestations, son caractère impressionnant et dépourvu d'ambiguïté, sont l'indice d'une puissante volonté populaire, calme mais déterminée. Un Etat ne peut survivre longtemps dans l'ignorance de semblables mouvements de fond. Quand la population demande la parole, il faut la lui donner. Le corps électoral, expression de la volonté démocratique, est la seule base légitime des institutions. En niant la volonté des gens, en cassant perpétuellement le thermomètre on n'empêche certes pas la fièvre de monter mais, en plus, on conduit progressivement l'Etat à un système oppressif, insupportable pour beaucoup et fondamentalement contesté par la majorité des Bruxellois.

La proposition elle-même se situe dans la droite ligne des traditions ou des usages référendaires plus récents de nombreux Etats européens. Referendum à l'initiative du législateur, referendum à l'initiative du corps électoral lui-même : la proposition combine les deux systèmes, pour mieux répondre à la complexité de la situation de Bruxelles et de sa périphérie.

Elle permet aux Bruxellois de s'exprimer et d'affirmer leur spécificité, elle donne aussi l'occasion aux citoyens de la périphérie de choisir démocratiquement leur appartenance régionale.

La constitution allemande s'est dotée d'un système comparable pour respecter le droit des gens dans la nécessaire délimitation territoriale des régions.

La proposition rend aussi obligatoires pour le législateur les conséquences du referendum et organise un système de garanties d'exécution en cas de carence des assemblées parlementaires nationales.

Cette proposition s'inspire donc en tous ses aspects du « droit du peuple bruxellois à disposer de lui-même ».

Il n'est qu'une application exemplaire des principes fondamentaux du droit international contemporain.

S. MOUREAUX.

**

De tweede reden is te vinden in de resultaten van de volksraadpleging die door de meeste Brusselse gemeenten, de gemeente Linkebeek en de inwoners van Het Voor werd gehouden over het lot en de grenzen van het Gewest Brussel. De deelneming aan deze raadpleging was een groot succes, niettegenstaande zij onverplicht was en geen automatisch effect sorteerde behalve op moreel gebied.

In heel wat gemeenten heeft de meerderheid van de kiezers de moeite genomen zich te verplaatsen of zijn stem in te zenden. In totaal heeft één Brusselaar op drie vrijwillig medegewerkt.

Dit is een zeer opmerkelijk resultaat bij dit soort van raadplegingen. Het toont trouwens ook duidelijk aan wat de wil is van de Brusselse bevolking en het percentage antwoorden ten gunste van de autonomie van het Brusselse Gewest is veelbetekend.

Een dergelijk indrukwekkend en ondubbelzinnig resultaat is een aanwijzing van de sterke volkswil, kalm maar vastberaden. Een Staat kan niet lang overleven als dergelijke bewegingen uit de basis genegeerd worden. Als de bevolking het woord vraagt, moet ze dat krijgen. Het kiezerskorps, als uiting van de democratische wil, is de enige wettige grondslag van de instellingen. Het negeren van die wil, door steeds opnieuw de thermometer stuk te slaan, zal zeker niet verhinderen dat de koorts blijft stijgen, maar zal de Staat bovendien geleidelijk in de richting drijven van de verdrukking die voor velen ondraaglijk is en door de meerderheid van de Brusselaars grondig wordt betwist.

Het voorstel zelf ligt geheel in de lijn van de tradities en van de jongste ontwikkeling in talrijke Europese Staten : referendum op initiatief van de wetgever, referendum op initiatief van de kiezers zelf; het voorstel combineert de twee mogelijkheden om beter aan te sluiten bij de complexe situatie in Brussel en het randgebied.

Het stelt de Brusselaars in staat zich uit te spreken en hun eigenheid te bevestigen; het geeft ook aan de bevolking van het randgebied de gelegenheid op democratische wijze aan te geven tot welk gewest zij wenst te behoren.

In de Duitse grondwet is een overeenkomstige regeling opgenomen om het recht van de bevolking te eerbiedigen bij de noodzakelijke afbakening van de gewesten.

Het voorstel maakt de gevolgen van het referendum ook bindend voor de wetgever en bevat een aantal waarborgen van uitvoering voor het geval dat de nationale parlementaire assemblees in gebreke mochten blijven.

Het voorstel berust dus in alle opzichten op « het zelfbeschikkingsrecht van de Brusselse bevolking ».

Het is slechts een voorbeeldige toepassing van de grondbeginselen van het heden en de toekomstige internationaal recht.

**

PROPOSITION DE LOI**ARTICLE 1^{er}**

L'Exécutif de la Région bruxelloise organise dans les 60 jours de l'entrée en vigueur de la présente loi un référendum relatif à la création et à la délimitation de la Région de Bruxelles prévue à l'article 107^{quater} de la Constitution.

ART. 2

Dans les communes de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, les électeurs inscrits sur les listes électorales législatives seront invités à répondre par oui ou par non à la question suivante :

« Etes-vous favorable à la création d'une Région bruxelloise

— dotée d'une assemblée élue au suffrage universel direct et d'un gouvernement régional responsable devant celle-ci;

— disposant du pouvoir législatif et réglementaire dans toutes les matières d'intérêt régional.

— élaborant et votant son propre budget ? »

ART. 3

Dans les communes ou sections de communes limitrophes de l'arrondissement visé à l'article 2, un référendum est organisé à la demande de 15 p.c. des électeurs inscrits sur les listes législatives; il porte alors, outre la question visée à l'article 2, sur la question suivante :

« Souhaitez-vous que votre commune (ou votre section de commune) fasse partie intégrante du territoire de la Région bruxelloise ? »

Le bureau central de dépouillement de la commune ou de la section de commune proclame en premier lieu les résultats des réponses à la question relative au territoire. Si une majorité se prononce en faveur du rattachement à la région, il est procédé au dépouillement relativement à la question visée à l'article 2 dont les résultats sont alors proclamés pour être ajoutés à ceux proclamés dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale.

ART. 4

Au cas où la question visée à l'article 2 rencontre une adhésion majoritaire des électeurs, le pouvoir législatif doit consacrer la décision dans un délai de six mois à compter de la proclamation des résultats du référendum.

VOORSTEL VAN WET**ARTIKEL 1**

Binnen 60 dagen na de inwerkingtreding van deze wet organiseert de Executieve van het Brusselse Gewest een referendum over de oprichting en afbakening van het Gewest Brussel waarin artikel 107^{quater} van de Grondwet voorziet.

ART. 2

In de gemeenten van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad zullen de kiezers ingeschreven op de kiezerslijsten voor de parlementsverkiezingen, worden verzocht met ja of neen te antwoorden op de volgende vraag :

« Bent u voor de oprichting van een Brussels Gewest

— dat beschikt over een assemblee verkozen bij rechtstreekse algemene verkiezing, en over een gewestregering verantwoordelijk aan die assemblee;

— dat wetgevende en verordenende bevoegdheid bezit in alle aangelegenheden van gewestelijk belang;

— dat zijn eigen begroting opmaakt en goedkeurt ? »

ART. 3

In de randgemeenten of secties van gemeenten die grenzen aan het arrondissement bedoeld in artikel 2, wordt een referendum gehouden op aanvraag van 15 pct. van de kiezers ingeschreven op de kiezerslijsten voor de parlementsverkiezingen; behalve de vraag bedoeld in artikel 2, wordt in dat referendum ook de volgende vraag gesteld :

« Wenst u dat uw gemeente (of uw gemeentesectie) een integrerend deel uitmaakt van het grondgebied van het Brusselse Gewest ? »

Het centraal stemopnemingsbureau van de gemeente of gemeentesectie kondigt eerst de uitslag af van de antwoorden op de vraag betreffende het grondgebied. Indien een meerderheid zich uitspreekt voor aansluiting bij het gewest, wordt overgegaan tot telling van de antwoorden op de vraag bedoeld in artikel 2; de uitslag hiervan wordt vervolgens afgekondigd en gevoegd bij de uitslag in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad.

ART. 4

Ingeval de meerderheid van de kiezers bevestigend antwoordt op de vraag bedoeld in artikel 2, moet de wetgevende macht de beslissing bekrachtigen binnen een termijn van zes maanden te rekenen van de afkondiging van de uitkomsten van het referendum.

ART. 5

En l'absence de promulgation de ladite loi, les électeurs de la région telle qu'elle aura été délimitée en application de l'article 3 seront convoqués dans les quarante jours de l'expiration du délai de six mois visé à l'article 4 en vue d'élire au scrutin proportionnel une assemblée constituante comprenant un nombre de membres fixé à raison d'un représentant par 20 000 habitants. Cette assemblée aura pour mission d'élaborer et de voter dans les six mois la loi fondamentale organique de la Région bruxelloise. A titre transitoire, elle nommera un exécutif responsable devant elle et elle exercera par décrets le pouvoir normatif régional.

ART. 6

Les modalités pratiques de l'organisation du referendum et de la proclamation des résultats sont déterminés par arrêté du Président de l'Exécutif de la Région bruxelloise.

S. MOUREAUX.

A. LAGASSE.

J. LEPAFFE.

ART. 5

Wordt die wet niet afgekondigd, dan worden de kiezers van het gewest, zoals dat zal zijn afgebakend met toepassing van artikel 3, opgeroepen binnen veertig dagen na het verstrijken van de termijn van zes maanden bedoeld in artikel 4, ten einde bij evenredige stemming een constituerende vergadering te kiezen waarvan het aantal leden wordt vastgesteld naar verhouding van één vertegenwoordiger per 20 000 inwoners. Deze vergadering zal tot taak hebben binnen zes maanden de fundamentele wet houdende organisatie van het Brusselse Gewest voor te bereiden en goed te keuren. Bij wijze van overgangsmaatregel zal zij een executieve benoemen die aan haar verantwoordelijk is en zal zij bij decreet de gewestelijke normatieve bevoegdheid uitoefenen.

ART. 6

De wijze waarop het referendum wordt gehouden en de uitkomsten worden afgekondigd wordt bepaald bij besluit van de Voorzitter van de Executieve van het Brusselse Gewest.